



## Болат радиаторы Орнату және пайдалану нұсқаулығы және сатудан кейінгі шарттар

### Техникалық паспорт

**Calore** болат панельді радиаторы түрлі типтегі тұрғын үй, қоғамдық, әкімшілік, шаруашылық ғимараттар мен құрылыстардың жүйелерінде қолдануға арналған.

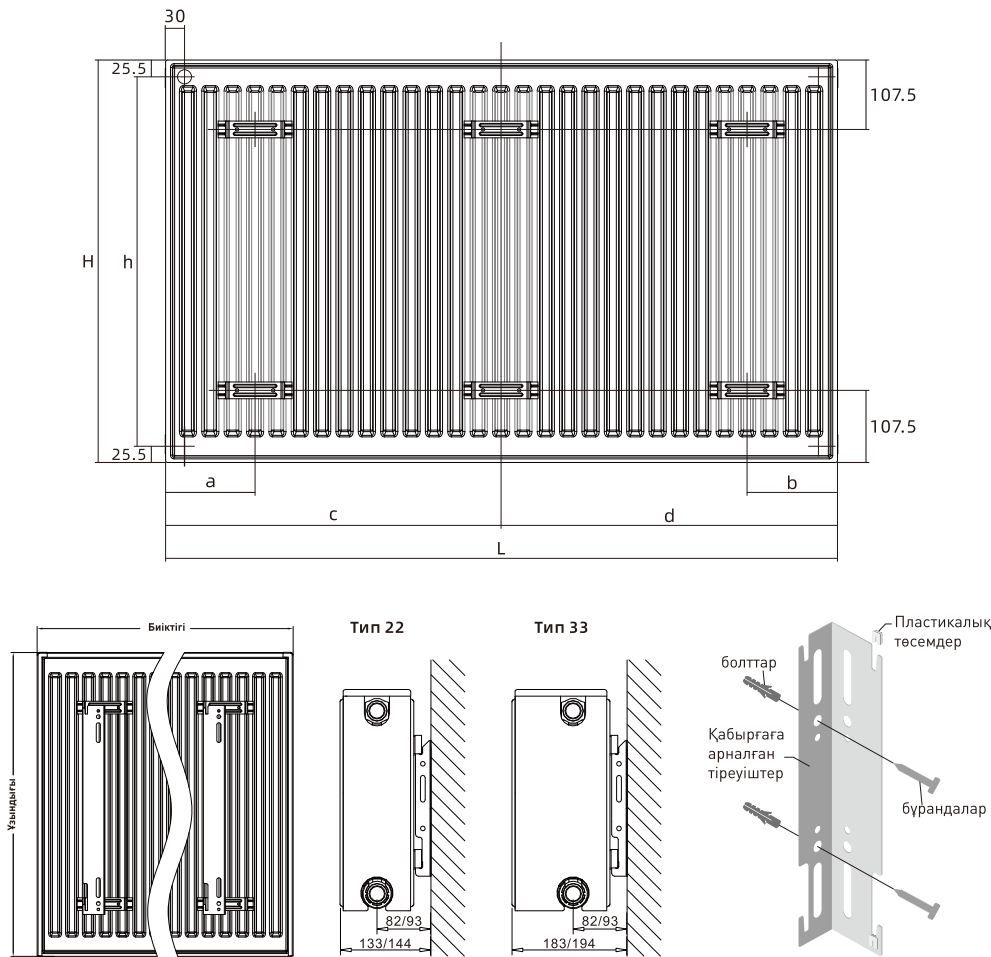
### Жабдықтау

| Calore болат панельді радиаторы |             |                        |             |
|---------------------------------|-------------|------------------------|-------------|
| Радиатор                        | 1 дн        | Бұрандалар мен болттар | 4 дн / 6 дн |
| Шығару клапаны                  | 1 дн        | Пластикалық төсемдер   | 4 дн / 6 дн |
| Шығару клапанының кілті         | 1 дн        | Паспорт                | 1 дн        |
| Тығын                           | 1 дн        |                        |             |
| Қабырғаға арналған тіреуіштер   | 2 дн / 3 дн |                        |             |

### Техникалық сипаттамалар

Биіктігі: 300, 400, 500, 600, 900.  
Ұзындығы: 400 мм-ден 3000 мм-ге дейін.  
Максималды жұмыс қысымы – 10 бар.  
Сынақ қысымы – 15 бар.  
Жылу тасымалдағыштың максималды температурасы – 95°С.  
Қосылу тесіктері – G ½".  
Өндіріс сапа стандарты ISO 9001:2015.  
Кепілдік – 10 жыл.

| Биіктігі: 300, 400, 500,600, 900               |     |     |      |      |      |
|------------------------------------------------|-----|-----|------|------|------|
| Ұзындығы                                       | a   | b   | c    | d    | h    |
| 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400                | 133 | 133 | /    | /    | H-51 |
| 1600, 1800, 2000, 2200, 2400, 2600, 2800, 3000 | 133 | 133 | 1/2L | 1/2L | H-51 |



### Тасымалдау және сақтау

Радиаторларды кез келген көлік түрімен тасымалдауға жол беріледі. Радиаторларға механикалық әсер етуден, сондай-ақ кірудің алдын алу жөніндегі шаралардан, химиялық заттар және тікелей күн сәулесінің әсерінен (ультракүлгін сәулелену) қорғау қажет. Радиаторларды жабық фургонға зауытта тасымалдау ұсынылады. Қаптамада, тасымалдау белдіктерімен бекітілген паллеттерде болуы тиіс. Тұрғыттыркеме (тәуліктік) радиаторларды тасымалдау белдіктерімен зауыттық қаптамада емес рұқсат етіледі. Радиаторларды құрғақ, жабық күйде сақтау және сақтау қажет болғанда, химиялық заттардың және тікелей күн сәулесінің түсуін болдырмайтын үй-жайларда орналастыру керек (ультракүлгін сәуле). Тыйым салынады: ашық аспан астында радиаторларды сақтау және ұстау.  
Пайдалануға берілгенге дейін радиаторлар зауыттық қаптамада болуы тиіс. Өндіруші радиатордың зақымдануы үшін жауап бермейді, егер тасымалдау және сақтау шарттары бұзылған жағдайда.

### Радиаторларды орнату

Кепілдік әрекеті күшінде болуы үшін радиаторларды орнатуды білікті, лицензиясы бар қызметкерлер жүзеге асыруы керек.  
Радиаторды орнатпас бұрын оранамы тек радиатор қосылған жерлерде алып тастаңыз, жылу өткізгіштер мен кронштейндерге бекітпелерді жүзеге асырыңыз. Аяқталғаннан кейін құрылыс және әрлеу жұмыстары қорғаныс плёнкасын толықтай алып тастау арқылы аяқталады. Егер қорғаныс плёнкасы орнатпас бұрын алынбаса, немесе құрылыс кезінде зақымдалған болса, радиатордың бетін құрылыс қоқыстарынан мұқият тазалау қажет. Радиаторларды тегіс қабырғаларға, жинаққа кіретін кронштейндерге немесе арнайы еден бекітпелеріне орнату керек. Радиатордың ең тиімді жылу берілуін қамтамасыз ету үшін оны пайдалану ұсынылады, әрі орнату кезінде келесі шарттарды сақтау керек:

- радиаторлар биіктігі мен тереңдігі бойынша тек бір қатарға орнатылуы тиіс;
- терезелердің астына радиатор орнатқан жөн, құрылғының ұзындығы мүмкіндігінше терезе еніне сай келуі керек.

Жарық саңылауының ұзындығына сәйкес келуі қажет (терезе тесігінің ұзындығының кем дегенде 75%). Еденнен радиатордың түбіне дейінгі ең аз қашықтық — 60 мм, тауашаның жоғарғы жағынан радиатордың жоғарғы жағына дейінгі терезе тесігінің биіктігі — 50 мм. Жылыту жүйесіне қосылу үшін әр радиаторда 1/2 дюйм диаметрлі 4 қосқыш болады. Радиатордан ауаны шығару үшін ауа ағыны жоғарғы жаққа бағытталуы қажет. Ауа шығарылады және жүйе сумен толтырылған кезде ауа шығарылады — өткізгіштің ортасындағы бұранданы бұрап алу арқылы радиатордан шығарылады.  
Монтаждау аяқталғаннан кейін орнатылған радиаторға сынақтар жүргізілуі тиіс, радиаторды пайдалануға беру актісін жасау қажет. Пайдалануға жол берілмейді — радиаторды сынақтан өткізбей.

### Пайдалануға қойылатын талаптар.

Судың pH көрсеткіші 7-11 аралығында болуы керек  
Оттегінің мөлшері 20 мкг/дм³ аспауы керек  
Хлордың (CL) рұқсат етілген мөлшері 50 мг / л аспайды  
Суда механикалық қоспалар болмауы керек, өлшенгендердің жалпы санызаттар 5 мг / дм³ аспауы керек.  
Болат панельдік радиаторларды орнатуға тыйым салынады :  
жабық бассейндерде, автомобиль жуу орындарында және өзге де үй-жайларда, онда ауада коррозиялық заттардың зиянды әсері және радиатор бетінің тұрақты ылғалдануы байқалады;

- орташа жылдық мәні жоғары үй-жайларда;
- ауа температурасы 20°С болғанда ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 60%-дан асатын үй-жайларда;
- бу жылыту жүйелерінде және салқындатқыш ретінде суды қолданатын, құрамында агрессивті компоненттері бар жүйелерде.
- Жылу тасымалдағышпен (система толтырылған күйде) толтырылған радиаторларды мұздатуға жол берілмейді.
- Жұмыс қысымынан жоғары қысымдағы жүйелерге радиаторларды орнатуға рұқсат етілмейді.Гидравликалық соққыға жол бермеу үшін радиаторға баратын жабу вентильдерін күрт ашуға болмайды.
- Радиаторлар жылыту маусымында да, маусымаралық кезеңдерде де әрдайым сумен толтырылған күйде болуы тиіс.
- Жылу жүйесін босату тек авариялық жағдайларда және кемінде 15 күннен аспайтын мерзімге ғана рұқсат етіледі.
- Құбырлар мен радиаторларды электр тізбегінің элементтері ретінде, мысалы, жерге қосу үшін қолдануға болмайды.

### Кепілдік міндеттемелер

Өндіруші шығарылған өнімнің сапасына, сондай-ақ өндірісте қолданылған материалдарға қатысты кез келген ақаудың болмауына кепілдік береді, егер оны қолдану бойынша ұсыныстар дәл сақталса және тек ресми сату желісі арқылы сатып алынған радиаторларға қатысты болса. Бұл факт сауда ұйымының мөрімен (таңбасымен) және сатушының қолымен расталады.Кепілдік мерзімі — дайындау күнінен бастап 3 жыл. Жинақтылыққа және сатудан кейінгі механикалық зақымдарға қатысты талаптар қабылданбайды.  
Кепілдік келесі жағдайларда орын алған зақымдарды қамтымайды:

- құрылғыны дұрыс орнатпау немесе дұрыс пайдаланбау салдарынан туындаған сыртқы және ішкі коррозия (қараңыз: Пайдалану талаптары);
- химиялық белсенді заттарды қолданудан туындаған сыртқы және ішкі коррозия;
- жылу тасымалдағыштың сапасы талаптарға сәйкес келмеуінен пайда болған сыртқы және ішкі коррозия (қараңыз: Пайдалану талаптары);
- радиатор ішіне түскен қатты бөлшектер немесе зиянды сұйықтықтармен ластану;
- жұмыс қысымының артуынан немесе жылыту жүйесінің қатып қалуынан, гидроударлардан, сондай-ақ тасымалдау, сақтау немесе монтаж кезіндегі салақтықтан туындаған механикалық зақымдар.
- Таңдауға болмайтын күштердің әсерінен немесе осы паспортта көрсетілген ережелерді Сатып алушы (пайдаланушы) бұзуының салдарынан істен шыққан радиаторлар кепілдік өтеміне жатпайды.Қате орнату және/немесе дұрыс пайдаланбау нәтижесінде туындаған залал да өтелмейді.

Кепілдік шарттарымен, монтаждау және пайдалану талаптарымен таныстым:

Сатып алушы:\_\_\_\_\_

Сатушы:\_\_\_\_\_ М.П.

Стальды панельді радиатор **Calore** \_\_\_\_\_

Сату күні: \_\_/\_\_/\_\_\_\_\_ Монтаж күні: \_\_/\_\_/\_\_\_\_\_

Монтажды орындаған:\_\_\_\_\_ М.П.



# Стальной радиатор

## Инструкции по установке и использованию

### И послепродажные условия

#### Технический паспорт

Стальной панельный радиатор *Calore* предназначен для применения в системах жилых, общественных, административных, хозяйственных зданиях и сооружениях различных типов.

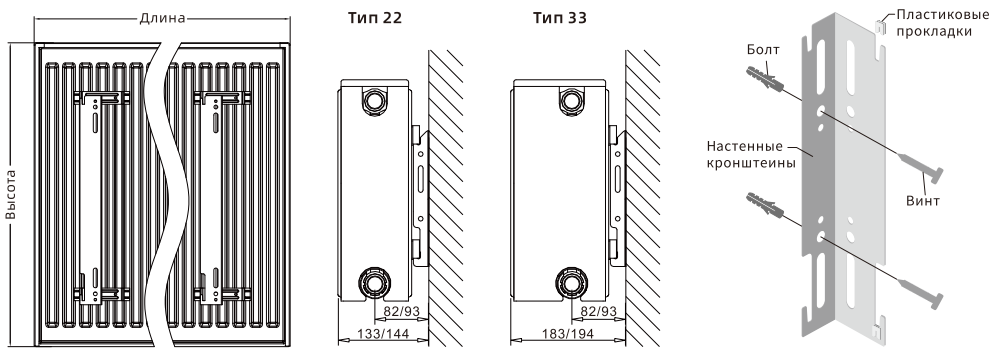
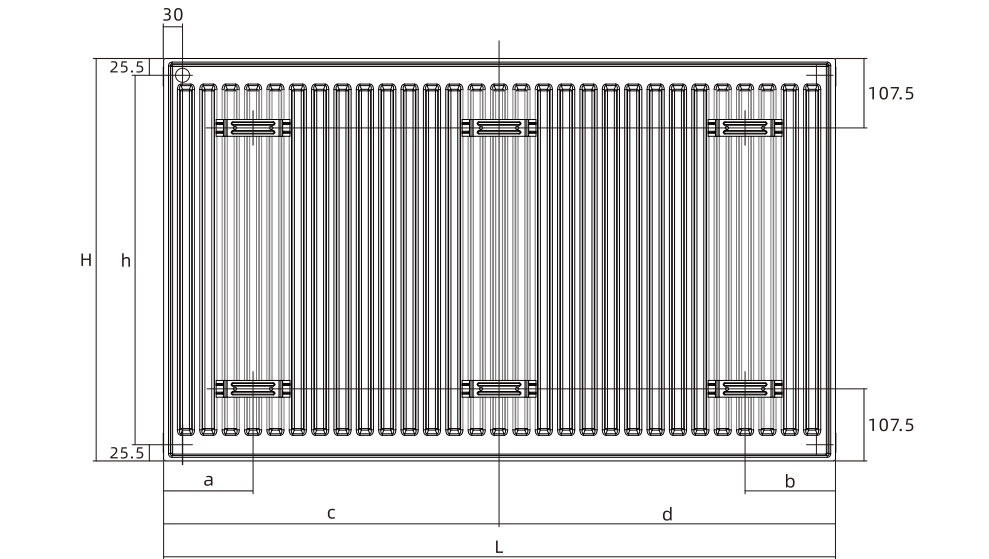
#### Комплектация

| Стальной панельный радиатор <i>Calore</i> |           |                       |           |
|-------------------------------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Радиатор                                  | 1 шт      | Винты и болты         | 4 шт/6 шт |
| Выхлопной клапан                          | 1 шт      | Пластиковые прокладки | 4 шт/6 шт |
| Ключ к выпускному клапану                 | 1 шт      | Паспорт               | 1 шт      |
| Заглушка                                  | 1 шт      |                       |           |
| Настенные кронштейны                      | 2 шт/3 шт |                       |           |

#### Технические характеристики

Высота: 300, 400, 500, 600, 900.  
Длина: от 400 до 3000 мм.  
Максимальное рабочее давление – 10 бар.  
Испытательное давление – 15 бар.  
Максимальная температура теплоносителя – 95°С.  
Присоединительные отверстия – G ½”  
Стандарты качества производства ISO 9001:2015  
Гарантия – 10 лет

| Высота: 300, 400, 500,600, 900                 |     |     |      |      |      |
|------------------------------------------------|-----|-----|------|------|------|
| Длина                                          | a   | b   | c    | d    | h    |
| 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400                | 133 | 133 | /    | /    | H-51 |
| 1600, 1800, 2000, 2200, 2400, 2600, 2800, 3000 | 133 | 133 | 1/2L | 1/2L | H-51 |



#### Транспортировка и хранение

Транспортирование радиаторов допускается всеми видами транспорта с соблюдением мер по предотвращению механических воздействий на радиаторы, а также попадания влаги, химических веществ и воздействия прямых солнечных лучей (ультрафиолетового излучения). Рекомендуется транспортировать радиаторы в закрытом фургоне в заводской упаковке, на паллетах с закреплением транспортировочными ремнями. Касание транспортировочными ремнями непосредственно радиаторов в заводской упаковке не допускается. Складиловать и хранить радиаторы необходимо в сухих закрытых помещениях, исключающих попадание влаги, химических веществ и прямых солнечных лучей (ультрафиолетового излучения) на лакокрасочное покрытие. Запрещается складирование и хранение радиаторов под открытым небом. До ввода в эксплуатацию радиаторы должны находиться в заводской упаковке. Производитель не несет ответственности за повреждения радиатора, вызванные нарушением условий транспортировки и хранения.

#### Монтаж радиаторов

Для действия гарантии монтаж радиаторов должен производиться квалифицированным персоналом, имеющим лицензию. Перед монтажом радиатора удалить упаковку только в местах присоединения радиатора к подводящим теплопроводам и крепления к кронштейнам. После завершения строительных и отделочных работ полностью удалить защитную пленку. Если защитная пленка удалена до монтажа радиатора или повреждена во время строительных и отделочных работ, поверхность радиатора тщательно очистить от строительного мусора и прочих загрязнений. Радиаторы следует устанавливать на плоских стенах с помощью кронштейнов, входящих в комплект, или на специальных напольных креплениях. Для обеспечения наиболее эффективной теплоотдачи радиатора, рекомендуется при его монтаже соблюдать следующие условия:

- радиаторы должны устанавливаться только в один ряд, как по высоте, так и по глубине.
- желательна установка радиатора под окнами, длина прибора должна по возможности соответствовать длине светового проема (не менее 75% длины подоконника)
- минимальное расстояние от пола до низа радиатора – 60 мм, от верхней части ниши или подоконника до верха радиатора – 50 мм.

Для подключения к системе отопления каждый радиатор имеет 4 присоединительных патрубка в каждом углу с диаметром 1/2. Воздухотводчик для выпуска воздуха из радиатора должен быть установлен в верхнем патрубке радиатора. При заполнении системы отопления водой, воздух удаляется из радиатора путем откручивания винта в центре воздухоотводчика. По окончании монтажа, должны быть проведены испытания смонтированного радиатора с составлением акта ввода радиатора в эксплуатацию. Не допускается эксплуатация радиатора без проведения испытания.

#### Требование к эксплуатации

Показатель рН воды должен находиться в пределах – 7-11  
Содержание кислорода не должно превышать 20 мкг/дм³  
Допустимое содержание хлора (CL) не более 50 мг/л  
Вода не должна содержать механических примесей, общее количество взвешенных веществ не должно превышать 5 мг/дм³  
Запрещается устанавливать стальные панельные радиаторы :  
- в крытых бассейнах, автомобильных мойках и прочих помещениях, где имеет место вредное воздействие коррозионных веществ, содержащихся в воздухе и постоянное увлажнение поверхности радиатора, а также в помещениях, где среднегодовое значение относительной влажности воздуха более 60% при температуре 20°С;  
- в системах парового отопления и системах, где теплоносителем служит вода, имеющая в своем составе агрессивные компоненты.  
Не допускается заполненный теплоносителем радиатор подвергать замораживанию. Не допускается устанавливать радиаторы в системы отопления с давлением превышающем рабочее давление радиатора. Не допускается резкое открывание запорных вентилей на подводках к радиатору во избежание гидравлического удара. Радиаторы должны быть постоянно заполнены водой, как в отопительные, так и в межотопительные периоды. Опорожнение системы отопления допускается только в аварийных случаях на срок, минимально необходимый для устранения аварии, но не более 15 дней в течении календарного года. Не допускается использовать трубы и радиаторы в качестве элементов электрических цепей, например, для заземления.

#### Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует отсутствие каких либо отказов, связанных с качеством изготовления произведенной продукции или использованных при ее производстве материалов в случае точного соблюдения рекомендаций по ее применению и только в отношении радиаторов, приобретенных в официальной сети продаж, что подтверждается штампом (печатью) торгующей организации и подписью продавца. Срок гарантии – 3 года гарантии Претензии по комплектности и на механические повреждения приборов после их продажи не принимаются. Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным монтажом и эксплуатацией:

- наружную и внутреннюю коррозию, вызванную неправильным применением прибора (см. Требования и эксплуатация)
- наружную и внутреннюю коррозию, вызванную применением химически активных веществ
- наружную и внутреннюю коррозию, вызванную вследствие несоответствия качества теплоносителя требованиям (см. Требования и эксплуатация)
- загрязненные изнутри твердыми частицами или вредными жидкостями
- механические повреждения радиатора, вызванные превышением рабочего давления или замерзанием систем отопления, гидроударам, а также являющиеся следствием небрежности при перевозке, хранении и монтаже.

Радиаторы вышедшие из строя вследствие действия непреодолимой силы или нарушения Покупателем (пользователем) установленных в настоящем паспорте правил, замене или денежной компенсации не подлежат. Ущерб причиненный изделиями вследствие их неправильной установки и/или эксплуатации, возмещению не подлежит.

С условиями гарантии, требованиями монтажа и эксплуатации ознакомлен:

Покупатель:\_\_\_\_\_

Продавец:\_\_\_\_\_ м.п.

Стальной панельный радиатор *Calore* \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_/\_\_/\_\_\_\_ Дата монтажа: \_\_/\_\_/\_\_\_\_

Монтаж осуществлен:\_\_\_\_\_ м.п.